



歡迎 Welcome

聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2016年4月17日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

Pastor : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

Other Important Contacts:

禮儀組(國) Mandarin Liturgy

施天寶 408 777-3565

禮儀組(英) English Liturgy

Joanne Chao 650-906-1456

成人慕道(國) RCIA in Chinese

鄒世亮 408 997-8524

成人慕道(英) RCIA in English

Sandy Chu sandychu@gmail.com

嬰兒領洗 Baby Baptism

周守華 408-517-0880

葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep

歐維禮神父 408-509-6960

聖城通訊 HolyCity Magazine

詹紹慧 holycity2@sjccc.org

禮儀時間及地點 Liturgy Schedule

主日彌撒

國語 週日 9:00am 五街老人公寓

85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

平日彌撒

國語 週六 8:00am Ascension Church

12033 Miller Ave. Saratoga

明供聖體 Eucharistic Adoration

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

和好聖事 Reconciliation

1. 每月首週六 明供聖體時

2. 國語 週日 2:30pm St. Clare Church

恭唸玫瑰經 Rosary Praying

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

主日奉獻二零一六年三月總額報告

年度目標(New Goal) \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

三月(四週)目標 \$ 13,080

三月奉獻總額 \$ 12,571

四月(四週)目標 \$ 13,080

感謝慷慨奉獻。歡迎使用Online Giving.

丙年復活第四主日 彌撒釋義

救恩之三：生命（若十 27~30）

復活期中誦讀這段福音，不能不令人想起基督復活賜與信徒永生之大恩。天主創造和救援的能力，將耶穌從死亡，提升至天主永遠的生命境界，也藉著祂賞賜人類永生。

關於生命，我們都知道是什麼，但就是無法以一個定義說出什麼叫做生命。當我們在春天，聽到鳥語，聞到花香，我們接觸到了生命。當我們聽到一個嬰兒呱呱地哭、哈哈地笑，看到他一天一天地長大、說話、跑跳，我們接觸到了生命。當我們喜樂痛苦，相識相愛，我們接觸到了生命。動物植物有生命，人有肉身與精神的生命。生命是什麼？我們說不出來，可是我們感覺生命多麼美好，多麼神妙。於是人類便探索生命，探索生命的來源和歸宿。還有人由於生命的神妙美好，尋求長生不老。根據信仰，基督宗教關於生命的探索與尋求，有她的道理，這又與基督的復活有密切的關係。

舊約早已對於生命的奧秘有了答案。天主是死亡與生命的唯一主宰；祂使人死，使人活。祂給人生命，不讓自己的朋友沉淪幽獄，不使他們腐朽。雖然不少言語和圖像的含義往往還不夠清晰，不過天主自己是生命，祂是生命絕對主宰的基本信仰是不可否認的。直到舊約末期，有關生命的歸宿始有明晰的啟示，那便是關於死人復活的道理；達尼爾先知書說：「許多長眠於塵土的人要醒來；有的要入於永生，有的要永遠蒙羞受辱。」

耶穌基督自己關於生命的確講了不少，不過我們更好說在祂身上，信者對生命的探索尋求有了答案。在祂人生過程中，我們看見一個美好的生命：祂充滿生氣、不斷行動，祂講得多美，做得多好。毋怪一位婦女要讚美孕育祂生命的聖母瑪利亞說：「懷過祢的胎、及祢所吮吸過的乳房是有福的！」不但如此，耶穌活出了神聖的生命；祂為了天主而生活，故祂說：「我的食物就是承行派遣我者的旨意」；祂為了別人而生活，所以祂「不是來受服事，而是服事人」。不過，我們也在耶穌的遭遇中認識生命的悲劇，一個正在生命高峰的人，活活地被釘死在十字架上，「我的天主，我的天主，你為什麼捨棄我？」；然而最後我們在復活奧跡中，肯定了生命最後的勝利。於是永生的天主永遠與祂合而為一。從此，不但天主是生命，死而復活的耶穌自己也是生命；「我就是復活，就是生命；信從我的，即使死了，仍要活著」。

對生命的奧秘，基督宗教有了答案；它不是來自人間經驗，或者科學知識，而是來自耶穌基督自己。不是來自人的理性，而是天主的啟示。具體來說，答案不是一套理論，而是復活基督自己。基督信徒藉著信仰與愛，已經體驗到生活的天主、復活的基督

臨在自己身上；永遠的生命現在已經開始，直到永恆。晚餐廳中，耶穌說：「永生就是：認識祢，唯一的真天主，和祢所派遣來的耶穌基督」；所謂認識，不只是在理智層面上，而是整個人的信仰及還愛，也便是今天福音中所說的跟隨基督。耶穌一生所流露的生命，以及死後復活的永生，將是基督徒的歸宿。

復活奧跡是基督宗教的中心，天主在耶穌身上通傳了自己的生命；藉著復活基督，天主賞賜人類分享自己的永遠生命。我們華人傳統上便是注重上天之好生之德，體驗來自上天的生命。現今華人基督徒更能在復活奧跡中，經驗到生命的恩寵，到處流溢在宇宙和人類歷史之中。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY LITURGY
張春申神父 著

《活動及通告》

教宗方濟各 2016 年四月 福傳祈禱意向

總意向：為小農戶

願小農戶所付出的勞力，能獲得相稱的報酬。

福傳意向：為非洲的基督徒

願非洲的基督徒能在政治與宗教的衝突中，為在耶穌基督內的愛與信仰作見證。

道理班 CM 2016-2017 註冊開始 3/2- 5/22

聖心學校道理班於 3/22 正式接受註冊，請填寫網絡表格儘快註冊。

聖心中文學校 2016-2017 註冊開始

Sacred Heart Chinese School 2016-2017 正式接受註冊，請填寫網絡表格儘快註冊。

[信仰講座] 慈悲的護衛者 — 聖神 5/7

神師： 白兆軍 神父

時間： 2016 年 5 月 7 日 1:30PM - 4:30PM

地點： St. Clare North Hall

報名： 網路報名 or

吳興民 shingmin.wu@gmail.com,

路芄芄 pernglu@gmail.com

費用： 免費

注意事項： 請攜帶聖經、筆記本。



北美華人天主教使徒大會 10/7-10/9

由北加州華人團體主辦，即日接受報名至 8/30 止。這是與我們每個人息息相關的大事情，請踴躍參與，並積極為此祈禱。詳情請上網查閱，或者參閱大會官方網站：<http://nacca.sfchinesecatholic.org/>

免費球票

The Serra Club of Santa Clara will be sponsoring a Family Game Night with the San Jose Giants vs. the Lake Elsinore Storm at the Municipal Stadium in San Jose on Saturday, May 6, 2016. Tickets are FREE and can be picked up at parish office.

堂區教友名錄攝影 Family Directory Photography

第二批堂區攝影順利結束，兩期攝影共計約一百二十戶教友家庭參與了拍攝。

如果您錯過了前兩期，期望參與攝影，請發郵件到 directory-photography@sjccc.org 說明意向，我們會盡力安排更多拍攝機會。

另外，您也可以撥打 Lifetouch 的 1-866-756-0281 預約去其他場所拍攝照片，(只要說明是為 SJCCM Family Directory 拍攝)。

或者，您也可以提供一張清晰的全家福，Lifetouch 需要 \$10 手續費。請同時提供所有拍照人員的中英文姓名。

所有拍攝照片和提供照片放在堂區名錄上的家庭都將收到一本免費的堂區名錄。

若欲額外訂購堂區名錄，每本工本費為 \$5。

也歡迎教友和朋友在堂區名錄後面刊登公司廣告，個人紀念日以及追思已亡的訊息。詳情稍後公佈。

聖荷西教區各修會的神父、修女的金慶、銀慶彌撒

為慶祝聖荷西教區各修會的神父、修女的金慶、銀慶，主教將於五月七日下午三點半在 Bellamine 教堂舉行彌撒。歡迎大家來和這些奉獻一生給教會的神長、修女們一起慶祝。

牧靈委員會委員

James Hua 華正朔	Keyun Tong 童克雲
Michael Wu 馬文彥	Grace Chen 邱慈菁
Vivian Chu 朱玉蓉	Carmen Siu 邵佳敏
Yuanyuan Shan 單媛媛	Shingmin Wu 吳興民
Vicent Wang 王文成	